

DISPOSITIONS TRANSITOIRES

18. Et au cours de la deuxième session de la trente-deuxième législature, le projet de loi C-39 intitulé Loi pour l'application aux zones extracôtières de la loi sur les provinces et territoires, sera examiné par le Parlement.

TRANSITIONAL

18. It during the second session of the thirty-fourth Parliament, Bill C-39 entitled the Act to apply federal laws and provincial laws to extra-territorial zones, shall be examined by the Parliament.

ADAPTATION OF PROVISIONS TO ENGLISH

11.1 Les dispositions de la présente loi et de ses règlements s'appliquent sur les dispositions incompatibles de la loi sur l'application extracôtière des lois provinciales et de ses règlements.

ADAPTATION OF PROVISIONS TO ENGLISH

11.1 In the event of any inconsistency between this Act or the regulations made under this Act and the Canadian Law of Application, the provisions of the regulations made under this Act, in the event of the case may be prevail to the extent of the inconsistency.

19. La présente loi et ses règlements cessent d'être en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouvernement en conseil.

19. This Act or any provision thereof shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council.

REPRINTED AS AMENDED AND REPORTED JUNE 13, 1980, BY A LEGISLATIVE COMMITTEE

REPRINTED AS AMENDED AND REPORTED JUNE 13, 1980, BY A LEGISLATIVE COMMITTEE

Published under authority of the Speaker of the House of Commons in Ottawa, Ontario, Canada, 1980.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons in Ottawa, Ontario, Canada, 1980.